

AUTORITÀ PORTUALE MARINA DI CARRARA

---

## BILANCIO D'ESERCIZIO 2008

PAGINA BIANCA

**DELIBERA DI APPROVAZIONE  
DEL CONTO**

PAGINA BIANCA

LA PRESENTE DELIBERA  
E' COMPOSTA DA N° 803  
PAGINE TUTTE TIMBRATE  
NUMERATE E SIGLATE.

IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. Luigi BOSI



## AUTORITA' PORTUALE

Marina di Carrara

Ente di diritto pubblico - legge 28 gennaio 1994 n. 84  
V.le Colombo, 6 - 54036 Marina di Carrara  
tel. (0585) 782501 - fax. (0585) 782555

**COPIA CONFORME  
ALL' ORIGINALE**

**DELIBERA N. 16 /09**

**OGGETTO:** APPROVAZIONE CONTO CONSUNTIVO ESERCIZIO 2008.

Seduta del: 13 Maggio 2009

### IL COMITATO PORTUALE

**VISTA** la legge 28.01.1994 n.84 relativa al riordino della legislazione in materia portuale;

**VISTO** in particolare l'articolo 9 della citata legge e preso atto che tra le attribuzioni del Comitato Portuale rientra l'approvazione del bilancio consuntivo;

**VISTO** il Capo VI del vigente Regolamento di contabilità, approvato con delibera del Comitato Portuale n° 23/2007, in merito agli adempimenti richiesti per le chiusure della gestione economico-finanziaria dell'esercizio finanziario 2008;

**VISTO** in particolare l'art. 43 del suddetto Regolamento circa le modalità di riaccertamento dei residui attivi e passivi alla chiusura dell'esercizio;

**VISTA** la Determinazione n. 221/2008 in merito all'adeguamento degli stanziamenti di alcuni capitoli di bilancio alle risultanze degli effettivi incassi e pagamenti al 31/12/2008 nonché alla ricognizione dei residui attivi e passivi risultanti ancora accesi al 31.12.2008;

**VISTA** la Proposta di Delibera di riaccertamento dei residui attivi e passivi al 31.12.2008, posta all'approvazione in questa stessa seduta ed unitamente alla presente proposta di approvazione del rendiconto generale 2008, con la quale si è proceduto:

- all'accertamento delle insussistenze riferite a partite attive registrate in esercizi finanziari pregressi per le quali viene data adeguata motivazione circa la cassazione di tali crediti dalla gestione residui;

- all'accertamento delle economie di bilancio conseguenti alla ricognizione delle partite passive mantenute a residuo, anche alla luce della modifica introdotta dall'art. 3 comma 36 della legge 24 dicembre 2007 n. 244 (Finanziaria 2008) concernente la riduzione del termine di conservazione dei

residui delle spese in conto capitale da sette a tre successivi a quello in cui è stato iscritto in bilancio il relativo stanziamento;

- alla formazione degli elenchi dei Residui attivi e passivi accertati alla data del 31/12/2008 nonché dei residui attivi dichiarati insussistenti e dei residui passivi passati in economia, accertati alla luce dei riscontri contabili di cui sopra;

**PRESA** esatta cognizione delle singole voci di entrata e di spesa del rendiconto finanziario decisionale nonché del conto economico, dello stato patrimoniale, della nota integrativa e di tutta la restante documentazione allegata secondo quanto previsto dall'art. 36 del vigente Regolamento di Amministrazione e di Contabilità;

**UDITA** la relazione del Presidente;

**ATTESO** che il Collegio dei Revisori dei Conti ha provveduto ad esprimere, in merito alla presente proposta, il proprio parere favorevole;

**A VOTI UNANIMI;**

#### **DELIBERA**

1) Di approvare l'allegato Conto Consuntivo per l'esercizio 2008 nelle seguenti risultanze:

##### **ACCERTAMENTI**

|            |      |           |
|------------|------|-----------|
| Titolo I   | Euro | 2.855.573 |
| Titolo II  | Euro | 199.296   |
| Titolo III | Euro | 1.261.956 |

|                     |      |                         |
|---------------------|------|-------------------------|
| totale accertamenti | Euro | <b><u>4.316.825</u></b> |
|---------------------|------|-------------------------|

|                                      |      |        |
|--------------------------------------|------|--------|
| Avanzo di amministrazione utilizzato | Euro | 77.930 |
|--------------------------------------|------|--------|

|                                     |      |                         |
|-------------------------------------|------|-------------------------|
| <b>Totale generale dell'Entrata</b> | Euro | <b><u>4.394.755</u></b> |
|-------------------------------------|------|-------------------------|

##### **IMPEGNI**

|                             |      |                         |
|-----------------------------|------|-------------------------|
| Titolo I                    | Euro | 2.376.681               |
| Titolo II                   | Euro | 756.118                 |
| Titolo III                  | Euro | 1.261.956               |
| Totale generale della Spesa | Euro | <b><u>4.394.755</u></b> |

2) Di dare atto che con Delibera C.P.15/09, all'o.d.g. di questo stesso Comitato, sono stati approvati gli elenchi dei residui attivi e passivi complessivamente riaccertati al 31/12/2008, riportati

distintamente per esercizio di provenienza e per capitolo a norma dell'art. 43 del Regolamento di Amministrazione e Contabilità, la cui situazione complessiva viene così rappresentata:

|                 |      |                   |
|-----------------|------|-------------------|
| Residui attivi  | Euro | <u>38.012.206</u> |
| Residui passivi | Euro | <u>20.432.473</u> |

3) Di accertare in **Euro 31.778.763** il fondo di cassa ed in **Euro 49.358.495** l'avanzo di amministrazione alla fine dell'esercizio 2008;

4) Di dare atto che:

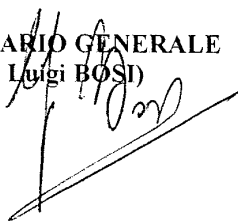
- sono stati accertati minori residui attivi per un importo complessivo di Euro 96.915;
- sono stati accertati minori residui passivi per somme non più dovute o per cancellazione di spese in conto capitale correlate ad entrate con destinazione vincolata – fatta salva la successiva reiscrizione alla competenza del bilancio 2009 - per un importo complessivo di Euro 46.422.755, secondo le risultanze rilevabili dagli elenchi dei residui allegati al rendiconto generale;
- gli stanziamenti di bilancio risultano adeguati alle disposizioni sul contenimento della spesa pubblica, ed in particolare alle indicazioni diramate dal Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti con nota M-TRA/PORTI/2104 del 13/2/2009;

5) Di inviare la presente delibera, ai sensi dell'art. 36 comma 4 del vigente Regolamento di amministrazione e contabilità, al Ministero dei Trasporti per la prescritta approvazione, unitamente al rendiconto generale e connessi elaborati, alle relazioni del Presidente e del Collegio dei Revisori dei Conti, a norma del comma 2, punto a), dell'articolo 12 della Legge 28/01/1994 n.84;

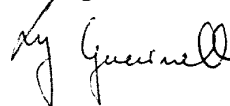
6) Di inviarne altresì copia al Ministero Economia e Finanze ed alla Corte dei Conti.

Marina di Carrara, 13 Maggio 2009

IL SEGRETARIO GENERALE  
(Dott. Luigi BOSI)



IL PRESIDENTE  
(Avv. Luigi GUCCINELLI)



PAGINA BIANCA

## RELAZIONE DEL PRESIDENTE

PAGINA BIANCA

## *Autorità Portuale di Marina di Carrara*

*(Legge n. 84/94; D.P.R. 23/06/00 in G.U. n. 175 del 28/07/00)*

### **RELAZIONE SUL CONTO CONSUNTIVO ESERCIZIO FINANZIARIO 2008**

*Il bilancio consuntivo dell'esercizio 2008, rappresenta il primo rendiconto redatto secondo il nuovo sistema contabile introdotto per le Autorità portuali a far data dal 1.1.2008 in base alle disposizioni contenute nella Legge n. 94/1997 e nel D.P.R. n. 97/2003 le cui modalità applicative risultano definite, per l'Autorità Portuale di Marina di Carrara, nel Regolamento di Amministrazione e Contabilità adottato con Delibera del Comitato Portuale n° 23/ 2007*

*Nell'anno, sono state attivate le iniziative utili alla rimozione degli ostacoli – per la maggior parte burocratici – che hanno sino ad oggi rallentato la realizzazione di diverse opere infrastrutturali già previste nella programmazione triennale dei Piani Operativi Triennali 2007 – 2009 e 2008-2010. Tali iniziative hanno registrato riscontri positivi con conseguenti nuovi sviluppi scaturiti dai vari incontri istituzionali. L'Autorità Portuale ha quindi proceduto, con Delibera n. 28/2008 del 28.10.2008, ad un ripensamento dell'utilizzo delle risorse ancora disponibili a valere sui finanziamenti concessi con i benefici della L. 388/2000 e della L. 166/2002.*

*Con la predetta Delibera C.P. n. 28/2007 l'Autorità ha indicato le nuove priorità e gli importi previsti nella programmazione delle opere pubbliche mediante rimodulazione degli investimenti.*

*Nel rinviare alla Relazione Annuale per una informazione completa circa lo stato di realizzazione degli interventi programmati, in questa sede si evidenziano sinteticamente le seguenti novità che hanno caratterizzato l'anno 2008:*

- l'inizio di un importante traffico tra il nostro porto e quello spagnolo di Castellon de la Plana con il progetto comunitario denominato "Marco Polo – Autostrade del Mare – Ceramica II" della Società Logitec S.r.l.;*
- la partenza di un traffico sperimentale di natura crocieristica, promosso dal Gruppo Hugo Trumpy Tours S.r.l., che ha visto più di 27.000 passeggeri transitare in porto, nei week - end da maggio a Novembre, per visitare la città di Carrara e le bellezze artistiche e culturali della Toscana.*
- l'ultimazione dei lavori appaltati da questa Autorità di adeguamento del varco di ponente alle esigenze di security portuale che ha, tra l'altro, permesso di migliorare sensibilmente la fruibilità delle aree portuali non commerciali alla cittadinanza.*
- l'esecuzione del 2° lotto dell'intervento di dragaggio del passo d'accesso al porto al fine di permettere l'ingresso di navi di maggior pescaggio.*

## *Autorità Portuale di Marina di Carrara*

*(Legge n. 84/94; D.P.R. 23/06/00 in G.U. n. 175 del 28/07/00)*



- il collaudo dei lavori dell'ampliamento del piazzale Città di Massa del porto e la *relativa* ~~relativa~~ *risoluzione* ~~risoluzione~~ zione del contratto con l'Impresa esecutrice per impossibilità sopravvenuta in base alle *nuove* ~~nuove~~ disposizioni delle Finanziaria 2007; inoltre, alla luce delle prescrizioni ministeriali questa Autorità, ha predisposto l'appalto della caratterizzazione propedeutica alla messa in sicurezza e le indagini geognostiche necessarie per la progettazione del completamento/adeguamento del piazzale.
- il completamento dello studio di impatto ambientale relativo all'adeguamento tecnico funzionale del Molo di Levante del porto e il relativo sopralluogo effettuato nel Novembre 2008 della Commissione Tecnica VIA-VAS per il completamento la procedura prevista dalla normativa vigente.
- la valutazione positiva del progetto di water - front da parte dalla Giunta Comunale dalla quale è emersa la volontà unanime di andare avanti con la possibilità di indicare miglioramenti e fornire utili suggerimenti per la redazione delle fasi successive progettuali; pertanto, con Delibera del 31.12.2008 del Consiglio Comunale è stato recepito il documento "Linee di Indirizzo per una riqualificazione, valorizzazione ambientale e funzionale dell'interfaccia porto-città".
- la sottoscrizione del "Protocollo di Intesa per il Piano Regolatore del porto di Marina di Carrara" dalla Regione Toscana, dalla Provincia di Massa Carrara, dal Comune di Carrara, dal Comune di Massa e dall'Autorità Portuale di Marina di Carrara, dove le parti si sono impegnate a procedere negli atti di competenza, nelle fasi di definizione del nuovo Piano Regolatore Portuale, in coerenza con le azioni strategiche definite nel Piano d'Indirizzo Territoriale e relativo allegato Master Plan "La rete dei porti toscani" approvato dalla Regione Toscana e degli indirizzi operativi definiti nell'allegato al Protocollo stesso, finalizzato all'Accordo di Pianificazione sul P.R.P. di cui all'art. 21, comma 4, della Legge Regionale Toscana n. 1/2005.

Sono state anche realizzate opere di manutenzione ordinaria e straordinaria che si sono rese necessarie per mantenere adeguatamente efficiente l'area portuale quali la manutenzione degli impianti di illuminazione e antincendio (circa 40.000 euro), il servizio di derattizzazione (circa 5.000 euro), il servizio di illuminazione portuale (circa 150.000 euro), il servizio di pulizia (circa 430.000 euro).

Sono inoltre stati approvati i progetti per la realizzazione dei tetti portuali fotovoltaici, per il completamento del dragaggio e della fognatura nonché attivate le procedure di gara per la realizzazione dei tetti portuali fotovoltaici di levante del porto e per l'assegnazione del servizio di manutenzione dell'impianto antincendio portuale.

Assumono inoltre particolare significato i programmi che si sono concretizzati nell'anno afferenti l'attività promozionale (seppur contenuta nei ristretti limiti finanziari imposti dalle disposizioni di

## *Autorità Portuale di Marina di Carrara*

*(Legge n. 84/94; D.P.R. 23/06/00 in G.U. n. 175 del 28/07/00)*



legge in materia del contenimento della spesa pubblica) e la formazione professionale del personale dipendente.

*Un anno quindi importante e di intenso lavoro seppure non abbia trovato riscontro nell'entità dei traffici che purtroppo al 31 dicembre registravano una contrazione delle merci complessivamente movimentate, a causa della difficile fase congiunturale in atto a livello mondiale della quale ne risente anche l'Autorità Portuale di Marina di Carrara.*

*L'anno appena terminato è stato quindi un anno molto difficile per i mercati nazionali ed internazionali e, per quanto concerne gli aspetti congiunturali, la crisi dei mercati finanziari ha inasprito le condizioni di liquidità in tutte le economie, ed ha così creato le condizioni perché il ciclo macroeconomico, già in fase matura, finisse in recessione.*

*Si evidenzia che anche per l'anno 2008 l'Autorità Portuale ha ottemperato alle disposizioni impartite dallo Stato nei confronti delle Pubbliche amministrazioni tese al contenimento della spesa pubblica (Legge finanziaria 2008), in tal senso si è proceduto agli acquisti di beni e servizi per il tramite della Consip s.p.a.*

*Sinteticamente si evidenzia che il rendiconto di gestione è composto da una sezione finanziaria, da una sezione patrimoniale, da una sezione reddituale e dalla nota integrativa ed è stato redatto conformemente agli schemi stabiliti dal vigente Regolamento di amministrazione e contabilità.*

*Per la disamina delle singole sezioni del rendiconto si rimanda alla relazione sulla gestione ed alla nota integrativa.*

*Infine, come già accennato, per una più ampia disamina dell'attività portuale si rimanda alla apposita relazione annuale anch'essa in approvazione in questa seduta di Comitato e che, unitamente al Conto consuntivo, permette un'ampia valutazione dell'operato dell'Autorità Portuale nonché la conoscenza del complesso delle attività svolte. In tale sede è ampiamente rendicontato anche lo stato di avanzamento delle opere di infrastrutturazione finanziate con i fondi derivanti dalla concessione di mutui con oneri a carico dello Stato, di cui alla Legge n. 388/2000 e n. 166/2002.*

**Il Presidente**

**Avv. Luigi Guccinelli**

PAGINA BIANCA

## BILANCIO CONSUNTIVO

PAGINA BIANCA

***RELAZIONE SULLA GESTIONE  
ANNO 2008***

PAGINA BIANCA

**CONTO CONSUNTIVO ESERCIZIO FINANZIARIO 2008****RELAZIONE TECNICO CONTABILE 2008****( art. 36 Regolamento di amministrazione e contabilità)**

Il Rendiconto generale in esame, redatto dal Dirigente Finanziario dell'Autorità Portuale ai sensi del vigente Regolamento di contabilità adottato dal Comitato Portuale con delibera n. 23 del 25/07/2007, tiene conto degli adempimenti richiesti dallo stesso Regolamento, in specifico dall'art. 36, il quale prevede la predisposizione dei seguenti elaborati:

1. Conto di bilancio
2. Conto economico
3. Stato Patrimoniale
4. Nota integrativa

ed i seguenti allegati:

- a) situazione amministrativa;
- b) relazione sulla gestione
- c) relazione del collegio dei revisori dei conti;

Il rendiconto consuntivo dell'esercizio 2008 espone i risultati della gestione finanziaria e patrimoniale dell'Autorità Portuale di Marina di Carrara, così come si è sviluppata nel corso dell'anno 2008 sulla base del bilancio di previsione approvato nella seduta del 20 dicembre 2007 dal Comitato Portuale con Delibera n. 48/07, nonché sulla base delle variazioni deliberate nel corso dell'esercizio dal Comitato stesso.

Con riferimento al bilancio dell'Autorità Portuale di Marina di Carrara chiuso al 31/12/2008, si riportano di seguito i dati e le informazioni richieste dal citato vigente Regolamento di Amministrazione e Contabilità.

Nella redazione del bilancio sono stati osservate le disposizioni di legge e dunque i principi di prudenza e competenza, nella prospettiva della continuazione dell'attività e tenendo conto della funzione economica dell'elemento dell'attivo o del passivo considerato.

Sotto l'aspetto prettamente contabile il rendiconto dell'esercizio finanziario dell'anno trascorso è caratterizzato dalle seguenti risultanze:

**RISULTANZE COMPLESSIVE**

Le risultanze complessive dell'esercizio finanziario 2008, si riassumono come segue.

**GESTIONE DI COMPETENZA :**

La situazione complessiva delle entrate accertate e delle spese impegnate nella gestione competenza risulta essere la seguente:

| ENTRATE:                                             | SOMME ACCERTATE  |
|------------------------------------------------------|------------------|
| ENTRATE DERIVANTI DA TRASFERIMENTI CORRENTI          | 2.855.573        |
| ENTRATE DERIVANTI DA TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE | 199.296          |
| PARTITE DI GIRO                                      | 1.261.956        |
| <b>TOTALE ENTRATE</b>                                | <b>4.316.825</b> |

| SPESE:                  | SOMME IMPEGNATE  |
|-------------------------|------------------|
| SPESE CORRENTI          | 2.376.681        |
| SPESE IN CONTO CAPITALE | 756.118          |
| PARTITE DI GIRO         | 1.261.956        |
| <b>TOTALE SPESE</b>     | <b>4.394.755</b> |

A pareggio del bilancio di competenza risulta pertanto essere stata utilizzata una parte della quota disponibile dell'avanzo di amministrazione accertato al 31/12/2007 - e specificatamente pari ad Euro 77.930 - destinata alla copertura di spese in conto capitale.

Nel proseguo, in altro punto, saranno evidenziate valutazioni più approfondite sugli scostamenti riscontrati nelle voci di bilancio sopra esposte.

**GESTIONE RESIDUI**

a) Le Variazioni derivanti dal riaccertamento dei residui attivi riportano il seguente risultato complessivo: - € 96.914

b) Le Variazioni derivanti dal riaccertamento dei residui passivi riportano il seguente risultato complessivo: - € 46.422.755

I residui attivi (a) di cui si propone l'annullamento di complessivi Euro 96.914 , sono riferiti a:

- canoni demaniali ( cap. U1360) – Euro 21.287,46 - per rivalutazione canoni demaniali non più dovuto a seguito della modifiche legislative intervenute sulla materia e come argomentato nella Determinazione S.G. n. 220/2008 del 31.12.2008;

- rimborso spese partecipazione fiere “*Tuscan Port Authority*” (cap. E1400) – Euro